



Proposed Syllabus for
M. Phil Urdu
DIRECTORATE OF DISTANCE EDUCATION
Under
B.R.A. Bihar University Muzaffarpur

(Paper-1)
Research Methodology

1. Research Definition, Aim, important, rules and definitions, natures, various Methods of Research Characteristics of Literary Research (distinguishing it from the research in social and physical sciences) Role of facts, Collection of facts, Sources of Data and their Classification and Analysis.
2. Selection of research Topic. Problem of Literary research (importance of planning and choice of the topic in research) Data collection for Research in urdu Analogy and Reasoning in Research. Biographical Research, Research in Folk Literature. Research Relating to Linguistic Structure and Style. Research Relating to Literary Forms in Prose and poetry Headings and sub-Headings, Footnotes, Index, Conclusion, Appendix, Bibliography Modern Tools of Research (Photo shoot, Microfilms, Computer C.D. and Xeroxing etc).
3. Literary Research and Literary Evaluation, Technique of Writing a dissertation, Present position of Research in Urdu, Roll of Library in research. Study of Recognition of manuscript in Urdu and Perslan Languages. Paleography Fomation and Recognition of Alphabets and Punctuation Marks, Diacritical Marks used during the old Urdu (Deccani, Gujar, Rekhta, Middle Urdu) Study of Manuscripts Period wise Classification Scribble Habits and Conventions of Writing.
4. Research tradition in Urdu. What is Research? Definition, Arts and Rules. Urdu research's origin and development Rules of Manuscript Identitying. Classification and Family Tree.
5. Research Scholar Critical and Literary works A- Hafiz Mahmood Shirani. B- Rashid Hasan Khan, Maulvi Abdul-Haque, Mas'ood Husain Rizvi Adeeb, Nasiruddin Hashmi.

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature
5/1/19

Handwritten signature
05/01/19

(Paper- 2)

Text Editing And Criticism

1. Text Editing Definition of text editing and its different styles.
2. Textual Criticism Definition of text editing, important and tradition Rules of text editing and its different styles. Fundamental need of Textual Criticism. Text selection of Text. Recitation and correction/Retrieval (An orthography and Punctuations) Text Criticism Malinger and Subjectivism Quotation. Reference and trueness of Text. Study of Identifying Manuscripts.
3. Ideal Examples of Textual Criticism Relation between research and style.
 - (i) Molvi Abdul Haque
 - (ii) Imtiyaz Ali Arshi
 - (iii) Rashid Hasan Khan
 - (iv) Malik Ram
 - (v) Mohiuddin Qadri Zoar
4. Urdu criticism and Critical Litteratures. Defination of Criticism, Connotation, basic rule and its Psychological Criticism, Aesthetic Criticism, Recent Criticism, Comparative Criticism.
5. Critics: Introduction And literary works: Hali, Shibli, Imdad Imran Asar. Aal Ahmed Suroor. Saiyed Ehtesham Husain, Kalimuddin Ahmad, Majnoon Gaurakhpuri, Gopi Chand Narang and Wahab Ashrafi.

(Paper-3)

Study of Literary Writing in Urdu

1. Educational Institute and their Literary Services
 - (ii) Fort William College
 - (ii) Dehli College (Delhi)
 - (iii) Important Translated Urdu books 2- Important Literary movements of Urdu as ALi Garh Movement, Progressive Movemen, Romantic Movement Etc.
- 2- Important History books of Urdu language and source of Urdu Language.
 - (i) Tazkerah writing and its history
 - (ii) Panjab Men Urdu (Hafiz Mahmood Shirani)
 - (iii) Deccan Men Urdu (Nasiruddin Hashmi)
 - (iv) Urdu Shah Pare (Mohiuddin Qadri Zoar)
 - (v) Aab-e-Hayat (MD Hussain Azad)
 - (vi) Shair-ul-Hind
 - (vii) Tazkerah Gul-e-Rana
 - (viii) Tareekh-e-Adab Urdu (Jamil Jalbi, Mohammad Hasan Askari, Wahab Ashrafi)
3. Important Landmarks of Urdu Language and Literature, differant School of Urdu language & development (Lucknow, Delhi, Azimabad, Daccan)
 - (i) Urdu prose and poetry's Orgin and Development in South India (Daccan)

[Signature]

[Signature]

[Signature]
5/1/19

[Signature]
05/01/19

- (ii) Urdu prose and poetry's Origin and Development in North India.
- (iii) Urdu Literature of Nineteenth Century
- (iv) New sources of Urdu Research
- (v) Poetry and Prose writer of urdu in Bihar
- (vi) Contribution of Sir Syed Ahmad and his Contemporaries
- (vii) Present position of urdu in Bihar

(Paper-4)

Term Paper, Seminar, Projects & Practical work

Paper 4 is depended on four(4) type of different practical Works/activities Each practical activity carry 25 (Twenty five) Marks three activities can be as below-

- (1) Analyses of Urdu literature - Student has to select any creation of any period and write his/her own notes in 1200 to 1500 words.
- (2) Overview of urdu literature - Student has to select any one topic/subject from Urdu literature and write a note in his/her own words in 1200 to 1500 words.
- (3) Book review - students have to write his/her review on any book published after 20th century in 700 to 1000 words.
- (4) Research paper for seminar - For this activity the student has to submit a research paper for seminar to the department or any other place where seminar have been organized at National or State level where they have to present paper supported by relevant Certificate.
- (5) Feild work or interview - Student has to meet any Urdu writer or poet for this activity And then prepare a questionoire which contains all the activities from cradle to the date of poet/writer. And also write a report analyzing the things and hard work made the poet/writer successful/popular.
- (6) Criticisms of Urdu Literaty work :- Student has to select any one creation of urdu literature like book, Novel, Drama, short stories, etc. and write his/her own criticizing note in 1200 to 1500 words.
- (7) **Research project:-** In this activity student will be given an research proposal and her/she has to write according to his/her topic.

☆☆☆

Repal. Appl *A. Lami*
5/11/19

H. Khan
5/11/19
Head, Deptt. of Urdu
B.R.A. BIHAR UNIVERSITY
MUZAFFARPUR

نصاب برائے ایم فل
فاصلاتی نظام تعلیم
بی آرایہ بھاریونی ورسیتی، مظفرپور



تحقیق کا طریقہ (پرچہ اول)

1. تحقیق کا مفہوم، تعریف، مقاصد، اہمیت اور روایت:
 - ☆ تحقیق کے اصول اور مختلف طریقہ کار (سماجی اور نفسیاتی وغیرہ)
 - ☆ تحقیق کی اخلاقیات اور موضوع کا تعین یا انتخاب اور تدوین متن
 - ☆ متن اور روایت متن، تجزیہ
 - ☆ تحقیقی مواد اور تقسیم ابواب:
2. اردو میں ادبی تحقیق کے مسائل
 - ☆ تحقیق کے لئے مواد کی فراہمی (خاکہ - Synopsis)
 - ☆ تحقیق کا اسلوب، مواد کی قسمیں، حالات زندگی پر مبنی تحقیق، قیاسی تحقیقی مواد اور مقاصد، جدید تحقیق
 - ☆ آلات: نوٹو، مائیکروفلم، کمپیوٹر، سی۔ ڈی، پین ڈرائیو، زیراکس اور اردو سے متعلق ویب سائٹس، بلاگس اور نظم و نثر پر مبنی تحقیقی مقالے، ابواب کی تقسیم (مقدمہ، حواشی اور حوالے، اشاریہ، کتابیات، اختتامیہ، ضمیمہ، ماحصل)
3. اردو میں ادبی تحقیق کی روایت اور تشخیص:
 - ☆ مقالہ Theses نوٹسی، اردو میں تحقیق کی موجودہ صورت حال
 - ☆ تحقیق میں کتب خانوں کا رول، مطالعہ، کتبہ شناسی اور اس کی عہد بہ عہد درجہ بندی (دکنی، ریختہ، گجری اور متوسط دور کی اردو زبان)
4. تحقیق کیا ہے؟ تعریف فن اور اصول:
 - ☆ اردو میں تحقیق کا آغاز و ارتقاء
 - ☆ مخطوطہ شناسی اصول، درجہ بندی اور شجرہ
 - ☆ محققین: تحقیقی اور ادبی خدمات:
5. حافظ محمود شیرانی، قاضی عبدالودود، رشید حسن خان، مولوی عبدالحق، مسعود حسین رضوی ادیب، نصیر الدین ہاشمی وغیرہ
 - ☆

تدوین متن، ادبی و مثنیٰ تنقید (پرچہ دوم)

1. تدوین متن:
 - ☆ تدوین کا مفہوم، تعریف، اہمیت اور روایت
 - ☆ تدوین کے اصول اور طریقہ کار
2. مثنیٰ تنقید:
 - ☆ مثنیٰ تنقید: مفہوم، تعریف، اہمیت اور روایت
 - ☆ مثنیٰ تنقید کی بنیادی ضروریات
 - ☆ متن انتخاب متن، متن کی قرأت اور تصحیح (املا اور رموز اوقاف)
 - ☆ حوالہ اور صحت متن، مخطوطہ شناسی

متنی تنقید کے مثالی نمونے:

3.

☆ تحقیق اور تنقید کا رشتہ

☆ تحقیق و تنقید کی زبان، تقابلی تحقیق، تنقید کی اصطلاح

☆ تحقیقی و تنقیدی مقالے کے اسالیب:

۱۔ مولوی عبدالحق ۲۔ امتیاز علی عرشی ۳۔ رشید حسن خان ۴۔ مالک رام وغیرہ

اردو تنقید اور تنقیدی مکاتیب:

4.

☆ تنقید کا مفہوم اور بنیادی اصول یا طریقہ کار

☆ اردو تنقید کی مشرقی اور مغربی روایات اثرات:

تصوراتی تنقید، نفسیاتی تنقید، جمالیاتی تنقید، حالیاتی تنقید، تقابلی تنقید، لسانیاتی تنقید اور مابعد جدید تنقید وغیرہ

نقاد: تعارف اور ادبی خدمات:

5.

☆ حالی، شبلی، امداد امام اثر، آل احمد سرور، احتشام حسین، کلیم الدین احمد، مجنوں گورکھپوری، گوپی چند نارنگ، وہاب اشرفی

اردو "تاریخ ادب" کی تخلیق کا مطالعہ (پرچہ سوم)

1. تعلیمی ادارے اور ان کی ادبی خدمات:

☆ فورٹ ولیم کالج (کلکتہ)

☆ دہلی کالج (دہلی)

☆ تراجم شدہ اہم کتابیں

2. اردو ادب کی اہم تحریک و رجحان:

2.

☆ علی گڑھ تحریک، رومانی تحریک، ترقی پسند تحریک، جدیدیت اور مابعد جدیدیت وغیرہ

3. اردو زبان کی اہم تاریخی کتب اور اہم مآخذ:

3.

☆ تذکرہ نویسی اور اس کی تاریخ

☆ پنجاب میں اردو (شیرانی)

☆ دکن میں اردو

☆ اردو شہ پارے

☆ آب حیات، شعر الہند

☆ تذکرہ گل رعنا، تاریخ ادب اردو (محمد حسن عسکری، جمیل جالبی، وہاب اشرفی)

5. انیسویں صدی کا اردو ادب:

5.

☆ اردو میں تحقیق کے نئے وسائل

☆ بہار میں اردو شعراء و ادباء کے کارنامے

☆ سرسید اور ان کے رفقاء (ادبی خدمات)

☆ بہار میں اردو کی موجودہ صورتحال

(پرچہ چہارم)

عملی کام، پروجیکٹ، فیلڈ ورک، سیمینار، ڈپارٹمنٹل تدریس وغیرہ

نوٹ: پرچہ چہارم مکمل طور پر عملی کام پر مبنی ہے۔ جس میں ۲۵ (پچیس) نمبروں پر مبنی کل چار قسم کے کام کرنے ہوں گے۔ مثلاً:

(۱) اردو ادب کا تجزیہ: طلبہ اردو ادب کے کسی عہد کے کسی بھی ایک تخلیق کا انتخاب کریں اور ۱۲۰۰ تا ۱۵۰۰ (بارہ سو تا پندرہ سو)

الفاظ میں اس کا تجزیہ کریں۔

(۲) اردو ادب کا جائزہ: طلبہ اردو ادب کے کسی بھی ایک موضوع کا انتخاب کریں اور ۱۲۰۰ تا ۱۵۰۰ (بارہ سو تا پندرہ سو) الفاظ

میں اس کا اپنے لفظوں میں جائزہ لیں۔

(۳) تصنیف پر تبصرہ: طلباء سن دو ہزار کے بعد کسی ایک نئی تحقیق شدہ تصنیف پر کم از کم ۷۰ تا ۱۰۰۰ (سات سو ستر تا ایک ہزار)

الفاظ پر مبنی تبصرہ کریں۔

(۴) سیمینار مقالہ: اس پرچہ میں طلبہ کو ایک سیمینار پرچہ دینا ہوگا۔ یہ سیمینار کا پرچہ وہ چاہے شعبے میں دیں یا کسی اور مقام پر جہاں

صوبائی یا قومی سطح پر سیمینار منعقد کیا گیا ہو۔ کسی اور مقام پر سیمینار پرچہ کی تصدیق کے طور پر سرٹیفکیٹ لازمی طور سے پیش

کرنا ہوگا۔ یہ سیمینار پرچہ کم از کم ۲۵۰۰ تا ۳۰۰۰ (پچیس سو تا تین ہزار) الفاظ پر مبنی ہونا ضروری ہے۔

(۵) فیلڈ ورک یا انٹرویو: طلباء کسی ایک ادیب یا شاعر سے ملاقات کریں۔ اس ملاقات کے لئے ایک سوالنامہ تیار کریں جس

میں شاعر یا ادیب کی پیدائش سے لے کر موجودہ حیات تک کی تمام سرگرمیوں کا احاطہ کیا گیا ہو نیز اس مقام تک پہنچنے یا ان

کے کلام یا تخلیقی کام کا مختصر جائزہ بھی لیا گیا ہو۔

(۶) تخلیقی ادب کی تنقید: طلباء اردو کی کسی ایک تخلیق کا انتخاب کریں مثلاً: ناول، ڈرامہ، افسانہ، شعری مجموعہ وغیرہ اور اس

تخلیقی کام سے متعلق ۱۲۰۰ تا ۱۵۰۰ (بارہ سو تا پندرہ سو) الفاظ پر مبنی اپنے الفاظ میں انتخاب شدہ موضوع پر تنقیدی نوٹ

تحریر کریں۔

(۷) تحقیق پروجیکٹ: اس موضوع کے تحت طلباء ایک حقیقی پروجیکٹ کی درخواست تحریر کریں گے

☆☆☆

CR Ham

05/11/19

Head, Dept. of Urdu
B.R.A. BIHAR UNIVERSITY
MUZAFFARPUR

Ajfar

Alam
5/11/19